

AEROPORT TOURS VAL DE LOIRE

GUIDE DE L'ASSISTANCE EN L'ESCALE - 2023 AIRCRAFT HANDLING USER GUIDE – 2023

Applicable au 1/01/2023
Became effective on January 1st 2023



SOMMAIRE- CONTENTS

1	INFORMATION GENERALE <i>GENERAL INFORMATION</i>.....	3
1.1	VOS CONTACTS A L'AEROPORT- <i>YOUR AIRPORTS CONTACTS</i>.....	4
1.2	MODALITES ET REGLEMENTS-<i>TERMS OF PAYMENT CONDITIONS</i>	4
2	ASSISTANCE AEROPORTUAIRE- <i>AIRPORT HANDLING</i>	5
2.1	ASSISTANCE AUX AÉRONEFS- <i>AIRCRAFT HANDLING</i>	6
2.2	ASSISTANCE EXCEPTIONNELLE- <i>SPECIAL HANDLING</i>	9
2.3	AUTRES SERVICES- <i>OTHER SERVICES</i>.....	10
2.3.1	AGENT AÉROPORTUAIRE- <i>AIRPORT AGENT</i>	10
2.3.2	OUVERTURE EXCEPTIONNELLE- <i>EXCEPTIONAL OPENING</i>	11
2.3.3	NETTOYAGE AVION- <i>AIRCRAFT CLEANING</i>.....	12
2.3.4	DÉGIVRAGE- <i>DE-ICING</i>.....	12



1

INFORMATION GENERALE ***GENERAL INFORMATION***

1.1 Vos contacts à l'aéroport- *Your airports contact*

EDEIS Tours
Aéroport de Tours Val de Loire
40 rue de l'aéroport
37100 TOURS

www.tours.aeroport.fr

STANDARD
<p>☎ : +33 (0) 2 47 49 37 00</p> <p>E-mail : tours.information@edeis.com</p>
EXPLOITATION /OPERATIONS
<p>☎ : +33 (0) 2 47 49 37 02 / +33 (0) 2 47 49 37 03</p> <p>E-mail : tours.handling@edeis.com</p>
OPERATIONS COMMERCIALES
<p>Sita : TUFAPXH</p> <p>☎ : +33 (0) 2 47 49 37 00</p> <p>E-mail : tufops@edeis.com</p>

1.2 Modalités et règlements-*Terms of Payment Conditions*

- ➡ Se référer au guide tarifaire des redevances de service public aéroportuaire chapitre « Extrait des conditions générales »
See "Regulation establishing Airport service fees" and "General terms and conditions"



2

ASSISTANCE AEROPORTUAIRE

—

AIRPORT HANDLING

2.1 Assistance aux aéronefs-Aircraft handling

TONNES	Assistance commerciale (avec des PAX) à l'arrivée et/ou au départ en € HT Commercial handling (with PAX) on arrival and/or departure in € EX VAT	Assistance technique (sans PAX) en € HT Technical handling (No PAX) in € EX VAT
<2*	37.28	N/A
2 à 4*	170.38	85.20
>4 à 6*	212.98	106.50
>6 à 10	383.36	191.68
>10 à 16	532.44	266.22
>16 à 28	937.10	468.56
>28 à 40	1235.26	617.64
>40 à 55	1469.54	734.78
>55 à 69	2172.36	1086.18
>69 à 80	2513.12	1256.56
>80	3013.62	1506.82

*service inclus pour cette catégorie d'assistance / *services included for these handling*

➤ **Majorations :**

25 % le dimanche
50 % de 20H00 à 08H00
100 % les jours fériés

Tout départ après une nuitée minimum fait l'objet d'une 2^{ème} assistance comptabilisée.

➤ **Price increase**

25 % on Sunday
50 % from 20 pm to 08 am
100 % Bank holidays

In case of departure after a minimum of one night stop a 2nd handling will be charged.

➤ **Annulation de vols avec préavis inférieur à 24 heures :**

50 % du coût prévu de l'assistance

➤ **Cancellation of flights with less than 24hrs notice :**

50 % of the cost of assistance

➤ **Horaire décalé du vol :**

Retard de 1heure à moins de 2 heures : majoration de 20%
Retard supérieur à 2 heures : majoration de 50%

➤ **Changed/moved flight schedule :**

Delay of one to 2 hours : increase of 20%

Delay more than 2 hours : increase of 50%

➡ **Annulation catering inférieur à 24 heures pour la semaine et 48 heures pour le week-end :**

100% du coût prévu de la demande

➡ **Cancellation of catering less than 24 hours during the week and 48 hours during the week-end :**

100% of the cost of the order

Ces majorations ne sont pas cumulatives. Seulement la plus importante sera retenue.

These surcharges are not cumulative. Only the highest will be applied

➡ **L'assistance comprend :**

- l'enregistrement des passagers et délivrance de carte d'embarquement
- la pesée des bagages
- l'utilisation des moyens de sûreté selon les normes en vigueur
- le débarquement et l'embarquement des passagers
- le chargement et déchargement des bagages
- la mise à bord du catering
- l'assistance au placement de chaque aéronef et son calage*
- l'accueil des équipages*
- la manutention des bagages des équipages
- le transport, si nécessaire, de et vers l'aérogare par van*
- l'usage des installations terminales*
- la fourniture des données météo*
- le devis de masse et centrage selon demande et entente avec la compagnie
- l'envoi des messages de mouvements*
- l'escalier pendant le chargement ou déchargement
- le GPU, pendant la durée de l'escale – maximum 1 heures

Elle est obligatoire pour tout aéronef utilisant l'aéroport pour une escale.

Tout départ après une nuitée minimum fait l'objet d'une 2^{ème} assistance comptabilisée.

Des tarifs dégressifs seront proposés en fonction du nombre de mouvements en fonction d'un contrat d'assistance conclu avec la Société d'Exploitation de l'Aéroport Tours Val de Loire.

➡ **Assistance includes :**

- *Passenger checking and issuing of boarding pass*
- *Weighing of luggage*
- *The use of means of security according to the standards*
- *Landing and boarding of passengers*
- *Loading and off loading of luggages*
- *Loading of catering*
- *Assistance for the parking of each aircraft and chocking.**
- *Welcoming of crew members**
- *Handling of crew luggages*
- *Travel, if necessary, to and from airport via van**
- *The use of Terminal facilities**
- *Provision of weather data**
- *The load sheet according to application and agreement with the company*
- *The sending of movement messages**
- *Stairs for loading and off loading*
- *GPU for the duration of the stopover – maximum 1 hour*

It is mandatory for all aircraft using the airport for a stopover.

In case of departure after a minimum of one night stop a 2nd handling will be charged.

Decreasing fares will be proposed according to the number of movements and according to a contract of assistance between the company and the company operating Tours Loire valley airport.

AEROCLUB

Seule la taxe d'atterrissage est à régler mais aucun service n'est dispensé.
Only the landing fees must be pay but no service is provided

2.2 Assistance exceptionnelle- *Special handling*

Ce service, assuré à la demande du client, concerne toute autre prestation que celles indiquées précédemment. La liste non exhaustive ci-dessous reprend les prestations qui pourront faire l'objet d'une assistance exceptionnelle.

- Accès au pied de l'avion en voiture
- Hôtesse d'accueil dédiée
- Réception de marchandises, colis et animaux à haute valeur ajoutée

La liste est non exhaustive. Elle pourra être complétée sur demande du client. Chaque prestation donnera lieu à la facturation d'une assistance. Dans le cas de plusieurs prestations effectuées, l'exploitant facturera plusieurs assistances exceptionnelles.

This service is provided at the customer's request, regarding any other service not indicated above. It could concerne :

- *Car access to the aircraft*
- *Hostess dedicated*
- *Receipt of goods, parcels and animals with high added value*

The list is not exhaustive. It can be completed on request. Each service will be invoice. In the case of several services provided, the airport will charge several special handling.

SERVICES	€ HT € EX VTA
Voiture au pied de l'avion / heure / entrée <i>Car access to the aircraft / hour / car</i>	255.57
Cortège officiel <i>Official cortege</i>	543.09
Autres services, par heure et par service <i>Others services, per hour and per service</i>	543.09
Escorte Ambulance/Ambulance access	127.79

2.3 Autres services- Other services

PRESTATION	UNITE UNIT	€ HT € EX VAT
GPU <i>GPU</i>	Par 30 min <i>Per 30 min</i>	79.87
AIR START UNIT ASU	Par operation <i>Per operation</i>	276.87
Vide toilette <i>Toilet</i>	Par operation <i>Per operation</i>	282.19
Tracma, élévateur, transpalette <i>Forklift truck</i>	Par heure <i>Per hour</i>	106.49
GLACONS ICE	1 KG	10.65
Eau chaude Hot water	2 liters	10.65
Café Coffee	1 liter	10.65
Nettoyage vaisselle Dish machine	Par operation <i>Per operation</i>	79.87
Stockage catering réfrigérateur Fridge catering storage	1 jour 1 day	21.30
Passerelle Avion	Par Heure	106.49
CATERING*	Sur demande On demand	Sur devis On quotation
TRANSFER*	Sur demande On demand	Sur devis On quotation

Pour les prestations réglées à la demande du client et pour son compte/ paid at customer's request and on its behalf :

Majoration pour frais d'intervention (20% sur TOTAL ci-dessus * des débours HT)

Additional charges * (20% on the disbursement)

Dans le cas où, après le passage d'un aéronef, une intervention de nettoyage est rendue nécessaire à la suite d'un déversement d'hydrocarbures, de corps gras ou de tout autre produit, cette intervention donne lieu au paiement d'une redevance par le responsable du déversement.

In case, after an aircraft passage, a cleaning intervention is necessary following a pouring of hydrocarbons, fatty substance or any kind of product, this intervention leads to the payment of a fee by the person responsible for pouring.

2.3.1 AGENT AÉROPORTUAIRE- AIRPORT AGENT

➔ Sur demande- On request

Demande minimum : 1 heure

Minimum request : 1 hour

Majoration de 50% pour les heures effectuées en dehors des horaires d'ouverture.

50% surcharge for demand on outside airport hours.

Majoration de 50% pour les heures effectuées le dimanche et les jours fériés.

50% surcharge for demand on Sunday and Publics holiday

DESIGNATION	Par heure € HT <i>Per hour</i> € EX VTA
Agent d'opération aéroportuaire <i>Airport operation agent</i>	106.49

2.3.2 OUVERTURE EXCEPTIONNELLE- EXTENSION D'OUVERTURE ET OU REOUVERTURE *EXCEPTIONAL OPENING -EXTENSION OF OPENING OR REOPENING.*

Le service d'escale et/ou d'exploitation/AFIS de l'Aéroport sont assurés selon les horaires publiés. En dehors des horaires d'ouverture, une redevance pour ouverture exceptionnelle de l'aéroport sera perçue.

Handling services, ramp services/AFIS are opened during published hour. The airport can be reopened with prior notice. The reopening charge will be invoiced.

De 20H00LT à 22H00 LT (19H00 LT à 22H00 LT Samedi, Dimanche et jours fériés) From 20H00LT to 22H00 LT (19H00LT to 22H00LT Saturday, Sunday and Bank Holidays)	€ HT € EX VTA
Ouverture avec mise à disposition d'un agent AFIS et d'un agent polyvalent avitailleur <i>Opening including 1 AFIS agent and 1 fueling/operation agent</i>	425.95

Entre 22H00LT à 08H00 LT	€ HT € VAT excluded
Ouverture avec mise à disposition d'un agent AFIS et d'un agent polyvalent avitailleur pendant 4 heures. <i>Opening including 1 AFIS agent and 1 fueling/operation agent during 4 hours</i>	1703.81

2.3.3 NETTOYAGE AVION- AIRCRAFT CLEANING.

Sur demande de la compagnie, la Société d'Exploitation pourra fournir un service de nettoyage complet de la cabine qui inclura les prestations suivantes :

- Nettoyage avec un aspirateur
- Nettoyage humide des tablettes signalées par équipage
- Ramassage des déchets
- Enlèvement des déchets
- Mise en place des revues
- Croisement des ceintures
- Nettoyage sanitaire

On request, a cabine cleaning service can be provide. It include : cleaning with a vacuum cleaner, waste collecting, magazine arrangement, crossover safety belt,damp of the tray table asking by crew

Avion Aircraft	Unité Unit	€ HT € EX VAT
≤ 50 sièges <i>seats</i>	Par operation <i>Per operation</i>	Sur devis / On quotation
>50 à ≤ 100 sièges <i>seats</i>	Par opération <i>Per operation</i>	Sur devis / On quotation
> 100	Par opération <i>Per operation</i>	Sur devis / On quotation

Majoration de 50 % le dimanche	surcharge 50% on Sunday
Majoration de 50 % de 21h00 à 06h00	surcharge 50% from 21H00 to 06H00
Majoration de 100 % les jours fériés	surcharge 100% on public Holiday

Ces majorations ne sont pas cumulatives. Seulement la plus importante sera retenue.
These surcharges are not cumulative. Only the highest will be applied.

2.3.4 DEGIVRAGE TYPE 2- DE-ICING TYPE 2 ONLY.

Dégivrage € HT De-icing	€ HT € EX VAT
≤ 6 t	244.92

> 6 à ≤ 20 t	489.84
> 20 à ≤ 45 t	851.90
> 45 T et +	1277.86
Par litre deversé <i>Per liquid flown to (per liter)</i>	Inclus dans le prix / Included in the price